

RÉPERTOIRE DES BOUFFES PARISIENS.

Dédié à M. FR. UHL (de Vienne.)

LES
BAVARDS

Opéra Bouffe en Deux actes

PAROLES DE

CH. NUITTER

MUSIQUE DE

J. OFFENBACH

PARIS

G. BRANDUS & S. DUFOUR

103, r. Richelieu, au 1^{er}

Vienne, C.A. Spina.

Propriété p^r tous pays.

Jmy. Thierry, Paris

LES BAVARDS.

Musique de

J. OFFENBACH.

Paroles de

Ch. NUITTER.

DISTRIBUTION

PERSONNAGES.	ACTEURS
INÉS	M ^{lle} THOMPSON
BÉATRIX (sœur d'Inés)	— TOSTI
ROLAND (son prétendu)	— IGALDI
SARRIENTO (son oncle)	MM ^{les} PRADENI
CRISTIVAL (le fils)	— DESIRÉ
TOSIBIO (son grand-père)	— F. GLOBES
LE BARBIER (le oncle de Roland)	
LE H ^{te} DE TABAC	
LE BOITIER	
LE MULLIER	

CHOEURS.

La scène se passe en Espagne

CATALOGUE DES MORCEAUX.

	Page
OUVERTURE	1
ACTE I.	
N ^o 1. INTRODUCTION, CHŒUR	11
SCÈNE	16
N ^o 2. ROMANCE	21
N ^o 3. DUPLIÉS	24
DUETTO	29
N ^o 4. AIR	36
N ^o 5. CHANSON	47
N ^o 6. DEO BOUFFE	52
CHŒUR	71
SCÈNE	74
N ^o 7. COUPLETS	78
ENSEMBLE	85
CHŒUR (sans accompagnement)	101
ACTE II	
N ^o 8. INTRODUCTION	107
N ^o 9. COUPLETS	106
QUATLOR	109
N ^o 10. CHANSON	119
CAUSERIE	123
ENSEMBLE	135
N ^o 11. TRIO	157
N ^o 12. ENSEMBLE	145
N ^o 13. FINAL	151

LES BAVARDS.

Opéra bouffe en deux actes.

J. OFFENBACH.

OUVERTURE.

All^o *maestoso*.

PIANO. *ff*

The first system of the piano accompaniment for the Overture. It consists of two staves, treble and bass clef, with a key signature of two sharps (F# and C#) and a time signature of 8/8. The tempo is marked 'All^o maestoso'. The dynamic is 'ff' (fortissimo). The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and chords in the left hand.

The second system of the piano accompaniment. It continues the rhythmic and harmonic patterns from the first system. The dynamic is marked 'p' (piano). The notation includes various chordal textures and melodic lines in both hands.

Moderato.

The third system of the piano accompaniment. The tempo is marked 'Moderato'. The dynamic is 'p'. The music shows a change in texture, with more sustained chords and a slower melodic movement in the right hand.

The fourth system of the piano accompaniment. It concludes the piece with sustained chords and a final melodic flourish in the right hand. The notation includes various chordal textures and melodic lines in both hands.

Allegretto.

The first system of musical notation consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass staff features a complex accompaniment of dense chords and arpeggiated patterns. The music is in 3/4 time, as indicated by the 'Allegretto' tempo marking.

The second system continues the piece. The treble staff shows a melodic phrase with a slur over several notes. The bass staff maintains the intricate chordal texture with some rhythmic variation.

The third system features a more active treble staff with a series of sixteenth-note runs. The bass staff continues with dense chordal accompaniment.

The fourth system includes a second ending bracket in the treble staff, marked with a '2' above it. The bass staff continues with its characteristic dense accompaniment.

The fifth system shows a melodic line in the treble staff with some rests. The bass staff continues with the dense accompaniment.

The sixth system concludes the piece with a final melodic phrase in the treble staff and a dense chordal accompaniment in the bass staff.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand plays a dense accompaniment of chords and eighth notes.

Second system of the piano score, continuing the melodic and accompanimental patterns from the first system.

Third system of the piano score. The right hand has a more active melodic line with slurs. The left hand continues with a steady accompaniment. The word "Cresc." is written above the right hand.

Fourth system of the piano score. The right hand has a very active melodic line with many notes. The left hand accompaniment is also dense. The dynamic marking "ff" (fortissimo) is present.

Fifth system of the piano score. The right hand continues with a highly active melodic line. The left hand accompaniment is dense and rhythmic.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand accompaniment is dense and rhythmic.

First system of a piano score. It consists of two staves (treble and bass clef). The music features a complex texture with many beamed notes and chords. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the right hand.

Second system of the piano score. It continues the complex texture from the first system. Dynamic markings include *fz* (forzando) and *p* (piano).

Third system of the piano score. The texture remains dense with many beamed notes. A dynamic marking of *fz* (forzando) is present.

Fourth system of the piano score. The texture continues with many beamed notes. A dynamic marking of *f* (forte) is present.

Fifth system of the piano score. This system features a change in texture, with more distinct chords and fewer beamed notes. The key signature changes to two flats.

Sixth system of the piano score. It begins with the instruction "retenez le mouvement." (maintain the tempo). The dynamic marking is *mf* (mezzo-forte). The system concludes with a dynamic marking of *p* (piano).

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of chords and melodic fragments. The lower staff is in bass clef and contains a more active melodic line with eighth and sixteenth notes.

Alit^{mo} quasi Andantino.

The second system begins with a 'rit.' (ritardando) marking. The key signature changes to two flats (B-flat and E-flat). The music continues with complex chordal textures in both staves.

The third system features dense, block-like chordal accompaniment in both the treble and bass staves, with some melodic movement in the upper voice.

a tempo.

The fourth system starts with a 'rit.' marking and a 'p' (piano) dynamic marking. The music is characterized by thick, sustained chords and some melodic lines.

The fifth system continues the dense, chordal texture established in the previous system, with intricate voicings in both staves.

The sixth and final system on the page shows a more active bass line with eighth-note patterns, while the treble staff continues with sustained chords and melodic fragments.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a complex texture with many beamed notes and slurs, primarily in the treble clef.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar complex textures and many beamed notes in both staves.

Third system of musical notation, featuring a prominent piano (*p*) dynamic marking in the bass clef and a *rit.* (ritardando) marking above the treble clef.

Fourth system of musical notation, marked *Allegro.* in the treble clef. It includes a *rit.* marking above the treble clef and a *f* (forte) dynamic marking in the bass clef.

Fifth system of musical notation, continuing the piece with complex textures and many beamed notes in both staves.

Sixth system of musical notation, marked *tempo 1^o.* in the treble clef. It includes a *f* (forte) dynamic marking in the bass clef and features some triplet markings in the treble clef.

7

First system of a piano score. The right hand (treble clef) features a complex, rhythmic pattern of chords and arpeggios. The left hand (bass clef) plays a steady, rhythmic accompaniment. Dynamics markings include *f* (forte) and *p* (piano).

Second system of the piano score. The right hand continues with intricate chordal textures, while the left hand maintains its accompaniment. The music shows a transition in dynamics and texture.

Third system of the piano score. The right hand has a more melodic line with some grace notes, while the left hand's accompaniment remains consistent. The system concludes with a fermata over the final note.

Fourth system of the piano score. The right hand features a prominent melodic line with slurs and accents. The left hand provides a dense, rhythmic accompaniment.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a fermata over the final note. The left hand continues with its accompaniment.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a fermata over the final note. The left hand concludes with a final chord.

rit.

All° vivo.

The first system of music features a treble clef with a melodic line and a bass clef with a rhythmic accompaniment. The tempo marking 'rit.' is positioned above the staff, and 'All° vivo.' is positioned above the second measure. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4. The first measure contains a whole note chord with a fermata. The second measure begins the 'All° vivo.' section with a quarter note melody in the treble and a bass line in the bass.

The second system continues the piece with a steady eighth-note accompaniment in the bass and a melodic line in the treble. The key signature remains one flat.

The third system continues the eighth-note accompaniment and melodic line. The key signature remains one flat.

The fourth system features a change in the bass line, with a prominent bass note in the first measure. The tempo marking 'rit.' is placed above the staff. The key signature remains one flat.

The fifth system continues with a melodic line in the treble and a bass line in the bass. The key signature remains one flat.

The sixth system features a melodic line in the treble and a bass line in the bass. The tempo marking 'rit.' is placed above the staff. The key signature remains one flat.

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and rests. Dynamics include *f* and *p*.

Second system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and rests.

Third system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and rests.

Fourth system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and rests. Dynamics include *cresc.*

Fifth system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and rests. Dynamics include *p*.

Sixth system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and rests. Dynamics include *cresc.*

Presto.

First system of musical notation, measures 1-6. The treble clef contains a series of sixteenth-note chords, while the bass clef contains a steady accompaniment of eighth-note chords.

Second system of musical notation, measures 7-12. The treble clef continues with sixteenth-note chords, and the bass clef accompaniment remains consistent.

Piu presto.

Third system of musical notation, measures 13-18. The tempo is marked 'Piu presto'. The treble clef features sixteenth-note chords, and the bass clef accompaniment continues.

Fourth system of musical notation, measures 19-24. The treble clef has sixteenth-note chords with slurs, and the bass clef accompaniment continues.

Fifth system of musical notation, measures 25-30. The treble clef has sixteenth-note chords, and the bass clef accompaniment continues.

Prestissimo.

Sixth system of musical notation, measures 31-36. The tempo is marked 'Prestissimo'. The treble clef has sixteenth-note chords, and the bass clef accompaniment continues.

INTRODUCTION, CHOEUR ET SCÈNE.

Allegro vivo.

ROLAND arrive en scène fuyant ses créanciers il regarde

PIANO.

à droite et à gauche pour voir où il pourrait se cacher — il s'enfuit.

Le Choeur (Ténors et Basses) entre en scène.

TÉNORS.

Cherchons cherchons cherchons cherchons cherchons bien,

BASSES.

Cherchons cherchons cherchons cherchons cherchons bien,

tous à sa poursuite, courons, courons vite, cherchons cherchons,

tous à sa poursuite, courons, courons, courons vite, cherchons cherchons,

cherchons cherchons, cherchons cherchons bien ne négligeons rien, non,

cherchons cherchons, cherchons cherchons bien non,

non, non rien, ne négligeons rien, non, non, non, rien.

non, non rien, ne négligeons rien, non, non, non, rien.

ne négligeons rien, ne négligeons rien, ne négligeons
 ne négligeons rien, ne négligeons rien, ne négligeons

rien, ne négligeons rien.
 rien, ne négligeons rien. (Les Sop: entrent en scène.)

SOP. *f*
 Comme un chas - seur qui suit la trace d'un lièvre sui - vous ses
 TEN. *f*
 Comme un chas - seur qui suit la trace d'un lièvre sui - vous ses
 BAS. *f*
 Comme un chas - seur qui suit la trace d'un lièvre sui - vous ses

pas Pour un tel do - le point de grâce, Et qu'il ne sé -

pas Pour un tel do - le point de grâce, Et qu'il ne sé -

pas Pour un tel do - le point de grâce, Et qu'il ne sé -

- chappe pas, De quel co -

- chappe pas, de quel cò - té s'est-il en - fui, De quel co -

- chappe pas, de quel cò - té s'est-il en - fui

- té s'est-il en - fui, non non non non, c'est par i -

- té s'est-il en - fui, C'est par là non, c'est par i -

C'est par là non, c'est par i -

- ci, *f* non, non, non, non, non, c'est par i - ci, non, non, non, *f*
 - ci, c'est par là *f* non c'est par i - ci, non, non, non, *f*
 - ci, c'est par là *f* non c'est par i - ci, non, non, non, *f*

non, non, non, non, non, c'est par i - ci, non, non, non,
 non, non, non, non, non, c'est par i - ci, non, non, non,
 non, non, non, non, non, c'est par i - ci, non, non, non,

non, non, non, non, non, c'est par i - ci!
 non, non, non, non, non, c'est par i - ci!
 non, non, non, non, non, c'est par i - ci! (Sortie du chœur.) *p*

ROLAND. rorient

Vil-ou ja-mais, par

tous les dia-bles,

De créan-ciers plus in-trai-ta-bles De gail-lards

plus in-fa-ti-ga-bles, Pour-sui-vre un pauvre dé-hi-

-teur Ils re-veu-nent, jour de mal-heur.

crac.

CHŒUR.

SOPRANO:
Comme un chas - seur qui suit la tra - ce En tous lieux sui -

TÉNOR:
Comme un chas - seur qui suit la tra - ce En tous lieux sui -

BASSE:
Comme un chas - seur qui suit la tra - ce En tous lieux sui -

vous ses pas Pour un tel dro - le point de

vous ses pas Pour un tel dro - le point de

vous ses pas Pour un tel dro - le point de

grâce, Et qu'il ne s'é - chap - pe pas,

grâce, Et qu'il ne s'é - chap - pe pas, De quel côté s'est -

grâce, Et qu'il ne s'é - chap - pe pas, De quel côté s'est -

de quel côté s'est - il en - fui?

- il en - fui? de quel côté s'est - il en - fui? C'est par

- il en - fui? C'est par

Non, non, non, non, non, c'est par i - ci,

la! Non, c'est par i - ci, c'est par la!

la! Non, c'est par i - ci, c'est par la!

p non, non, non, non, non, c'est par i - ci, non, non, non, non, non, non, non,
p non, c'est par i - ci, non, non, non, non, non, non, non,
p non, c'est par i - ci, non, non, non, non, non, non, non,
f

non, c'est par i - ci non, non, non, non, non, non, non, non, c'est
 non, c'est par i - ci non, non, non, non, non, non, non, non, c'est
 non, c'est par i - ci non, non, non, non, non, non, non, non, c'est

par i - ci, c'est par i - ci, non, c'est par là, c'est par i -
 par i - ci, c'est par i - ci, non, c'est par là, c'est par i -
 par i - ci, c'est par i - ci, non, c'est par là, c'est par i -

ci, non, c'est par là, c'est par i - ci, non, c'est par là, c'est par i -
ci, non, c'est par là, c'est par i - ci, non, c'est par là, c'est par i -
ci, non, c'est par là, c'est par i - ci, non, c'est par là, c'est par i -

ci, non, c'est par là _____
ci, non, c'est par là _____
ci, non, c'est par là _____

REP: Ça ne peut pas durer
comme cela!

N^o 2.
ROMANCE.

ROLAND.

Allegretto

PIANQ.

R.

Et couplet sans me, adieu on vi-ve, Peut en pas de pro-me-na-de Qui pour

R.

vi-ve sans man-ger, Un des-tin cru-el me li-ve A moi- soit sans fra-yeurs; Et je crains quelque em-bus-ca-de, De mes

ce ter-ri-ble dan-ger Ah! vrai-ment c'est grand dom-
nom-breux four-nis-seurs Si leur trou-pe ne m'ar-

ma-ge Je ne sais dans mon mal-heur, Si je souff-rire de van-
re-te, Si j'é-chap-pé à ces tra-ands De ma ver-ge de po-

ta-ge De l'esto-mac ou du cœur Hé-las! he
è-te, Ils ar-rè-tent les é-lans!

las! ah! nul ne vient hé-las! On ne ré-pond

cresc. animato

R. pas — faut — il donc que je re — non — ce A la cui —

rit.

R. — si — ne aux a — moures — A — dieu — pour tou —

R. — jours Mes amours .

1^{re} fois, 2^e COUPLET. 2^e fois.

R. Il n'est

1^{re} fois. 2^e fois.

f *p* *f*

D.C.

24
t. p. des gens bien
terribles! Je crois bien

N. 5.

COUPLETS et DUETTO.

Allegro.

VLS.

Allegro.

PIANO

Ce sont d'e-tran-ges per-su-na-ges.

meno mosso.

Ce serait un grand malheur, Si tous les me-na-ges Ressemblaient au

leur, si tous les me-na-ges res-semblaient au leur. Le

colla voce.

Allegretto.

Allegretto.

mari gro-gne, gro-gne Se fachant pour un rien. Et

1. parfois même il co gne Pour finir l'entretien. Quand la fureur l'en

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "parfois même il co gne Pour finir l'entretien. Quand la fureur l'en". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

1. - traî - ne Aus - si fer - me qu'un roc, A l'instant il de -

The second system continues the musical piece. The vocal line has the lyrics: "- traî - ne Aus - si fer - me qu'un roc, A l'instant il de -". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *f* (forte) and *p* (piano). The music continues with similar rhythmic patterns and chordal structures.

1. - gai - ne Et de tail - le et d'es - toe, rien

The third system of music features the lyrics: "- gai - ne Et de tail - le et d'es - toe, rien". The vocal line includes a fermata over the word "rien". The piano accompaniment has dynamic markings of *f* and *p*. The system concludes with a repeat sign and a *trillo* marking.

ROLAND. INÈS Allegro ben moderato.

Il de - gai - ne il de - gai - ne

The fourth system introduces two vocal parts: ROLAND and INÈS. The tempo is marked "Allegro ben moderato". The lyrics for both are "Il de - gai - ne il de - gai - ne". The piano accompaniment includes dynamic markings of *p* and *f*. The system ends with a fermata and the word "riten." (ritardando).

1. *rit.*
 Vous voulez connaître Ce ma - ri - char - mant, Et sans rien omettre Ce por -

1. trait fré - quent. Vous donne à la let - tre Sou - si - gna - lement,

riten. **Più allegretto.**
 Vous donne à la let - tre Sou - si - gna - lement,

riten. *rit.*

Tempo 1^o
 La femme cau - se,

Tempo 1^o *p*

1. *cau - se, Et sans jamais cé - der, Ne fait nulle au - tre*

The first system of music consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a melodic phrase, followed by a rest, and then continues with a more active line. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

1. *cho - se, Que toujours bavarder. C'est sa voix qui ré - son - ne Chez*

The second system continues the musical piece. The vocal line has a similar melodic structure to the first system. The piano accompaniment features a prominent arpeggiated pattern in the right hand, creating a rhythmic and harmonic texture.

1. *nous à tout mo - ment. Je crois, Dieu me par - donne Quelle parle*

The third system includes dynamic markings: *f* (forte) and *p* (piano). The piano accompaniment has a more complex texture with overlapping arpeggiated figures and chords. The vocal line continues with a melodic line that fits the lyrics.

1. *en dor - mant* ROL. *Elle parle?* FINES. *En dor -*

The fourth system concludes the page. It includes the markings *ROL.* (Ritardando) and *FINES.* (Fine). The piano accompaniment features a final arpeggiated figure. The vocal line ends with a melodic phrase. Dynamic markings *f* and *p* are present.

1. *Allegretto ben moderato, rit.*

-mant! Vous vou-iez con-nai-tre Ce con-

-ple charmant. Et sans rien cacher Ce por-trait frap-pant,

1. Vous donne à la let-tre leur si-gna-le-ment, Vous donne à la let-tre leur si-

rit un pen animé.

-gua-le-ment: Voi-là clai-re-ment leur si-gna-le-

rit.

ment En deux mots, ou le voilà ah... ou le voilà... leur signale-

rallent.

Allegretto. Moderato. 21

ment
Allegretto. El mate

ROL:

uant il faut que je vous quitte. O doux instants passés hélas trop

INES.

vi-te. Sépa-rons nous, sépa-rons nous, on peut ve-nir sou-

fil

ROL.

-dain. *Ecoutez ce bruit argen-tin!*

I. tempo. *suivez.* *a tempo.*

INES.

Je connais ce bruit argentin, *La haut, la haut, c'est mon oncle qui*

suivez. *a tempo.*

com-pte la somme à la-quel-le se mon-te La-men-de que dans un ins-

tant Il lui fau-dra payer comptant!

Allegretto **ROLAND.**
C'est lui qui compte son ar-gent, Pas de crainte qu'il sur-vienne!

Allegretto

INÈS. **ROLAND.**
Causons sans gêne en at-tendant, Tous deux causons ten-drement!

INÈS. **ROLAND.** **INÈS.**
C'est lui qui compte son ar-gent, Pas de crainte qu'il sur-vienne, Causons sans gêne En

ROLAND.

at_tendant, Tous deux causons tendrement, Ah! quel bonheur...

INES.

Soyez prudent!

ROLAND, *riten.*

Et nul ne peut nous en dire

riten.

Mais, si l'on ad_ait nous surprendre; C'est lui qui compte son argent,

ROLAND.

INES

Pas de crainte qu'il survien_ne, Causons sans gêne en at_tendant,

riten.

Tous deux causons tendrement, L'istesso tempo, *dolce.*

Tous deux causons tendrement, O doux instant, que je tendrisse en

I. Non, vos bai_sers font trop de bruit

R. Co_ite Par_tu es-tu Par_doux qui me dé_

This system contains the first two systems of the musical score. The first system features a vocal line (I) with the lyrics 'Non, vos bai_sers font trop de bruit' and a piano accompaniment (R) with the lyrics 'Co_ite Par_tu es-tu Par_doux qui me dé_'. The piano part consists of a right-hand melody with eighth-note patterns and a left-hand bass line.

I. Vi_ me ten_dres se nous a_ni

R. vo_ite

This system contains the third and fourth systems of the musical score. The third system features a vocal line (I) with the lyrics 'Vi_ me ten_dres se nous a_ni' and a piano accompaniment (R) with the lyrics 'vo_ite'. The piano part continues with similar rhythmic patterns.

ritenuto.

I. Il com_ple enco_ur a ne nous presse Ah! si il pou_vait com_ple sans

R. *rit.*

This system contains the fifth and sixth systems of the musical score. The fifth system features a vocal line (I) with the lyrics 'Il com_ple enco_ur a ne nous presse Ah! si il pou_vait com_ple sans' and a piano accompaniment (R) with the lyrics 'Ah! si il pou_vait com_ple sans'. The tempo is marked 'ritenuto.' and the piano part includes a 'rit.' marking.

I. Heu_reux i_rans paets, O doux mo_

R. cesse, Ah! quel_ le i_rresse

a tempo.

This system contains the seventh and eighth systems of the musical score. The seventh system features a vocal line (I) with the lyrics 'Heu_reux i_rans paets, O doux mo_' and a piano accompaniment (R) with the lyrics 'cesse, Ah! quel_ le i_rresse'. The tempo is marked 'a tempo.' and the piano part includes triplets.

I
_ments! Éternel pourtant se passe!

II
Pour deux a_mants, Ah reste encor de

ROI: *riten.*

grâce, Nous avons bien le temps, oui nous avons le temps!

INES. Allegretto.

ROI:

C'est lui qui compte son ar_gent, Pas de crainte qu'il survienne

INES.

ROI:

Causons sans gêne En attendant, C'est lui qui compte

Tous deux causons tendrement;

1. *INES.*
 son argent. Pas de crainte qu'il survienne. Chausons sans gêne en attendant.

INES. *Presto.*
 Chausons, oui, chausons, je
 Tous deux chausons tendrement, Chausons, oui, chausons, je

1. *BOI.*
 t'é_coute en_cor un mo_ment, ah! chausons en
 t'é_coute en_cor un mo_ment, ah! chausons en

1. *p*
 cor un mo_ment ah
 cor un mo_ment ah chausons chausons un mo

I. *f* *p*
 — Oui, can_sons un moment ah —

R. *f*
 — ment Oui can_sons un moment ah can_sons can_sons un mo —

I. *f* *tr*
 — ah can_sons un mo ment ah can_sons ah

R. *f*
 — ment, ah can_sons un mo ment ah can_sons ah

crise: *f*

I. *tr*
 can — — — SONS.

R. *tr*
 can — — — SONS.

ff

N° 4

AIR.

Allegro vivace.

RETRILLE.

PIANO.

f

p

1

C'est bien recon-

mu, J'eus toujours un bon carac - te - re, L'esprit peu té - tu Quand je

veux, je sais me - tai - re, Cherchez, deman - dez, Courez par tout le voisi -

na - ge Et si vous pou vez Trouvez u - ne femme plus sa - ge

ah — Mais des qu'on s'en — te — te, ah

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a melodic phrase starting on a high note, followed by the lyrics 'ah — Mais des qu'on s'en — te — te, ah'. The piano accompaniment provides a harmonic foundation with chords and moving lines in both hands.

Et que j'ai rai — son, — ah —

The second system continues the vocal melody with the lyrics 'Et que j'ai rai — son, — ah —'. The piano accompaniment continues with similar harmonic textures, supporting the vocal line.

— rait trop bê — te, ah — De bais — ser le

The third system features the lyrics '— rait trop bê — te, ah — De bais — ser le'. The vocal line has a more pronounced melodic contour, and the piano accompaniment includes some dynamic markings.

ton, ah — ah

The fourth system contains the lyrics 'ton, ah — ah'. The piano accompaniment features a prominent *p* (piano) dynamic marking in the first measure and a *f* (forte) dynamic marking in the final measure.

ah — J'ai bon carac — tère,

The fifth system concludes with the lyrics 'ah — J'ai bon carac — tère,'. The piano accompaniment features a *p* (piano) dynamic marking in the first measure.

B.

J'ai bon caractè - re, ou

B.

C'est bien recon - nu, J'eus toujours un bon ca - rac - tè - re, L'esprit peu tè -

B.

- tu. Quand je veux, je sais me tai - re, Cherchez, deman - dez, Courez par

B.

tout le voi - si - na - ge, Et si vous pou - vez Trouvez u - ne femme plus

B.

sa - ge. J'ai bon caractè - re. L'esprit peu tè - tu.

B. Et je sais me tai _ re C'est bien recon _ nu!

B. Certes

B. au fond peu m'importe En de _ semblables de _ bats.

B. Qui tri _ omphe et qui l'emporte Et je

B. ne m'en mele pas Mais il

B.

faudrait être sotté Et d'un sang plus engour-di Que ce-

B.

lui d'une ma- mot-te, Pour ne pas ré-

B.

- pondre aus-si, Mais il faudrait être sotté Et d'un sang plus engour-

B.

- di Que ce - lui d'une ma-mot-te Pour ne pas répondre aus-si, pour ne

B.

pas répondre aus-si, pour ne pas répondre aus-si; Mais

Andante.

41

B.

com - me vous du reste Je craints les ha - zards,

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The tempo is marked 'Andante'. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 6/8. The lyrics are 'com - me vous du reste Je craints les ha - zards,'.

B.

Et ce que je déteste Ce sont ces trainards, et Qui

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'Et ce que je déteste Ce sont ces trainards, et Qui'.

B.

font sur tou - te chose De - ter - uels dis - cours et

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'font sur tou - te chose De - ter - uels dis - cours et'.

B.

qui — lors - que l'on can - se Seuls, parlent tou - jours, Gens qui d'un

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'qui — lors - que l'on can - se Seuls, parlent tou - jours, Gens qui d'un'.

B.

ton toujours é - gal Parlent de tout, du bien, du mal Toujours, de

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'ton toujours é - gal Parlent de tout, du bien, du mal Toujours, de'.

11. suite Et sans ja - mais Aller plus vite En leurs ca - quets Et quand on

12. croit qu'ils sont au bout Vous vous trom - pez ce n'est pas tout, Vous vous trom

13. *rit.* - pez ce n'est pas tout, vous vous trompez ah ————— ce n'est — pas

14. *Allegro vivo.* tout Une heure en - tiè - re Et sans re - pos,

15. Et tout se plai - re A leurs pro - pos Plus que tout le

B. *res - te Je l'ai dit dé - ja — Ah que je dé - tes - te Tous ces bavards*

The first system shows a vocal line in treble clef with lyrics and a piano accompaniment in grand staff. The piano part consists of eighth-note patterns in both hands.

B. *là Ah que je dé - tes - te Tous ces bavards*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a prominent eighth-note accompaniment with a dynamic marking of *f*.

B. *là ah!*

The third system shows the vocal line with a long note and the exclamation "ah!". The piano accompaniment continues with a dynamic marking of *p* and a *dimin.* instruction.

B. *C'est bien re - con - nu. J'eus toujours un bon ca - rac - te - re,*

The fourth system shows a vocal line in treble clef and piano accompaniment in grand staff. The piano part features a dynamic marking of *p* and a steady eighth-note accompaniment.

B. *L'esprit pen - té - tu Quand je veux je sais me - tai - re, Cherchez, deman -*

The fifth system shows a vocal line in treble clef and piano accompaniment in grand staff. The piano part features a dynamic marking of *p* and a steady eighth-note accompaniment.

B
 Je ne lez Courez par tout le voi - si - na - ge, Et si vous pou - vez Trouvez il -

B
 - ne femme plus sa - ge, Ah! — mais des qu'on s'en -

B
 - tè - te, Ah! — et que j'ai rai - son, —

B
 Ah! — il se - rait trop lè - te, Ah! —

B
 de bois - ser le ton Ah — ah —

B.

ah

f *p*

B.

J'ai bon ca_rac - té - re. J'ai bon ca_rac - té - re.

B.

oui C'est bien recon -

cresc. *f* *p*

B.

- nu, Jeus toujours un bon carac - té - re. C'est bien recon - nu Jeus toujours

cresc. *f* *p*

B.

un bon ca_rac - té - re J'ai bon carac - té - re L'esprit peute

cresc. *p*

B. *cresc:*
tu — Et je sais me tai — re, C'est conve — nu c'est

B. *b: tr*
con — ve — nu c'est con — ve — nu c'est en — — — ten —

B. *tr*
— du —

N° 5

CHANSON.

Allegro moderato.

CRISTOBAL.

TORRIBIO.

PIANO.

Allegro moderato.

C. tout on cherche - rait en vain Un autre Alca - de plus ma - lin Plus fin Plus

T. CRIS: fin Nul ne m'attrappe Et je ré - ponds Que rien n'échappe A mes soupçons a

C. TORR: CRIS: mes soup - çons! Et cha - cun va di - sant: Ah!

C. quel ma_gis_trat sur_prenant, Quel Al_cade é_ton_nant, Ah!

C. quel ma_gis_trat sur_prenant, Cet Al_cade est vrai_

C. -ment intel_ligent, per_sévérant, in_telligent

Intelli_gent persé_vé_rant in_telli_

C. persévérant Ah! quel Al_cade é_ton_nant, ah! quel Al_

-gent et fort sa_yant Ah! quel Al_cade é_ton_nant, ah! quel Al_

C.
 - ca - de é - to - mant Quel magis - trat é - to - mant!

T.
 - ca - de é - to - mant Quel magis - trat é - to - mant!

CRISTOBAL.

J'ai fait de prendre un dé - linquant Sur

C.
 le fait et mé - me souvent A - vant, A - vant! Il n'est point d'homme

TOR
 CRIS:

C.
 plus ex - act, On me re - nomme pour mon tact Quel flair. Quel tact

TOR

Et cha - cum va di - sant: Ah, quel ma - gis - trat

surpre - nant Quel al - cade é - ton - nant, Ah, quel ma - gis - trat

sur - pre - nant, Cet al - ca - de est vrai - ment In - tel - li - gent,

TOR.

In - tel - li -

Per - sé - vé - rant, In - tel - li - gent,

TOURBIEU.

- gent, Per - sé - vé - rant, In - tel - li -

Per_sé_vé_rant. Ah, quel al_ca_de é_tou_

gent, Et fort sa_vant. Ah, quel al_ca_de é_tou_

_nant, Ah, quel al_ca_de é_tou_nant, Quel ma_gis_trat é_tou_

_nant, Ah, quel al_ca_de é_tou_nant, Quel ma_gis_trat é_tou_

_nant!

_nant!

N. 6.

DUO BOUFFE.

Allegro

ROLAND

SARMENTO

Allegro.

PIANO.

f

Quel ha - vard in -

sup - por - ta - ble, Quel dis - cours in - ter - mi - na - ble,

En sé - ri - té Cet en - té - té Est un pa - leur bien ef - fron -

Detailed description of the musical score: The score is for a duo titled 'DUO BOUFFE'. It features three parts: Roland (soprano), Sarmento (bass), and Piano. The tempo is marked 'Allegro'. The key signature has one flat (B-flat). The time signature starts as 3/4 and changes to 9/4 in the final system. The piano part begins with a forte (*f*) dynamic. The lyrics are in French and are placed below the vocal lines. The score consists of three systems of music.

R. 
 Non, rien n'est moins sup - por - ta - ble, Non, rien n'est plus con - dam - na - ble
 - te.

R. 
 En vé - ri - té, La pau - vre - té Est bien con -
 S. 
 En vé - ri - té Cet en - té - té Est un parleur

R. 
 - trai - re à la ga - té ah ah
 S. 
 bien effron - té, Est un par -

Tenor (T): con - trai - re à la gai - té. Sei -
 Bass (B): leur bien ef - fron - té, Hé -

The piano accompaniment consists of a right-hand melody with eighth and sixteenth notes, and a left-hand bass line with chords and moving lines.

Tenor (T): - gneur en vé - ri - té, Pour tous la pau - vre - té Est u - ne ca - la - ni -
 Bass (B): - las en vé - ri - té, Un pa - reil en - té - té, Est un pa - leur effron -

The piano accompaniment continues with a similar texture, including a dynamic marking of *f* (forte) in the bass line.

Tenor (T): - té Sei - gneur en vé - ri - té, Pour tous la pau - vre - té Est u -
 Bass (B): - té Hé - las, en vé - ri - té, Un pa - reil en - té - té Est un

The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) in the left hand and *f* (forte) in the right hand.

R.
 - ne ca - la - mi - té, Hé - las hé - las hé -

S.
 parleu - effron - té, Hé - las, hé - las hé - las

R.
 - las hé - las est il u - ne ca - la - mi - té Plus grande

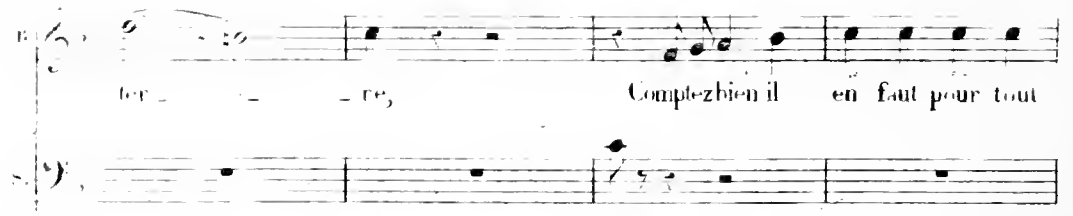
S.
 hé - las oui est il u - ne ca - la - mi - té Plus grande

R.
 que la pauvre - té. Sans argent que peut on sur la

S.
 que cet en - té - té. Je...

(l'interrompent.)

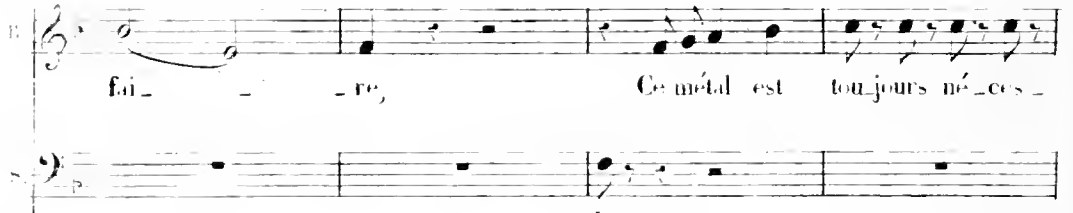
ter - re, Comptez bien il en faut pour tout



quand...



fa - re, Ce métal est toujours né - ces -



Je...



sa - re, Il en faut pour pa - yer le trai -



ou...



R. 
 -teur, Il en faut quand on est lo-ca-tai-re Pour offrir a
 S. mais... ah!

R. 
 son propri-é-tai-re; Il en faut pour payer un no-tai-re,
 S. mais...

R. 
 Il en faut pour payer le docteur, Il en faut pour
 S. vous... les...

R
 donner son sa - tai - re Au bar - bier com - me à l'a - po - ti - cai - re ;
 ciel...

II
 Il en faut pour le vé - té - ri - nai - re, Il faut bien payer le tail -
 vos... comme...

III
 - leur C'est vraiment Bien é - vi - dent Et ce pro - ver - be char -
 mais... quoi...

R.
 - mont Pas de suis - se sans ar - gent A tout peuple é - ga - le -
 - ment

ciel ah!

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. It contains the lyrics: "mont Pas de suis - se sans ar - gent A tout peuple é - ga - le -". The middle staff is a bass line in bass clef. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs), featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

R.
 - ment Soit Français, soit AL - le - mand, Es - pagnol ou Turco - man, Catho - lique ou Musul -
 - man, S'applique indifféremment

mais mais... mais c'est u -

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. It contains the lyrics: "ment Soit Français, soit AL - le - mand, Es - pagnol ou Turco - man, Catho - lique ou Musul -". The middle staff is a bass line in bass clef. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff, continuing the rhythmic pattern from the first system.

R.
 - man, S'applique indifféremment

Sarmiento. (PARLÉ à part) Au fait... quelle idée.

- ne ca - la - mi - té

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. It contains the lyrics: "man, S'applique indifféremment". The middle staff is a bass line in bass clef. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

Un peu moins vite.

Cessez de grâ_ ce, Ou bien, ma fi, devons céde la

Un peu moins vite

place, devons céde la place. Un seul ins_ tant,

ritard. tempo.

Et_ cou_ tez_ moi, Je vous é_ cou_ te.

riten. ROLAND.

ROLAND. très vite.

SEMENTO.

Et_ cou_ tez_ moi, vous pouvez m'o_ bli_ ger, je_ crois.

très vite.

Tempo I. SARM

fasse, Allons, que faut-il que je fasse. E - cou - tez

Andantino.

me Le sort m'a fait Choisir une femme Arabul indis-

-cret Qui jamais ne se fait Par son ca - quet, Sachez qu'à la

ROI:

dame A toujours m'ébour - dir Parait se di - ver - tir. Cor - tes je

Et me Pareil le Et me
 A m'écou - dir Il le met sou plai -

- sur; Vous a - vez Part Qu'il faut pour bien fai - re, Ou n'e - vu nul le

part Un mortel plus ha - vard! Si par ha - sard - Vous la faisiez

La fa - re - tai - re C'est me af -
 tai - re Au monde ne pourrait Acquitter ce bien fait.

ii. *Eu - re Rien ne pourrait pa -*

Rien ne pourrait - payer - Un tel bien - fait.

ii. *-yer? Un tel bien - fait, Non!*

s. *Rien ne pourrait pa - yer, Ah un tel bien -*

ii. *Rien! Vous o - bli -*

s. *- fait. C'est ce bien - fait que de vous je ré - cla - me.*

Allegro.

ii. *- ger est mon u - ni - que loi. Venez fai - re tai - re ma*

R. route, Allons, montrez-moi la route, allons venez suivez vos pas.

S. Allons, venez, suivez mes pas. Allons, venez, suivez mes pas.

f *ff*

R. Je la ferai

Allegro.

R. tai - re C'est bien cer - tain Ce se - ra l'af - fai - re

p

R. D'un tour de main Je la ferai tai - re C'est bien

SARMIENTE *pp*

Il la fera taire

B. cer_tain Ce se_ra l'af_fai_re D'un tour
 S. C'est bien cer_tain Ce se_ra l'af_fai_re

B. de main — Dieu — d'a —
 S. D'un tour de main, D'un tour de main

ti. - mour tu combles mes vœux Il va lui mè —

ti. - me Me — con — durre à cel_le que

R. j'aime. O sort — hen — resty!

S. Il la fe-ra tai-re, Il la fe-ra

R. Je la fe - rai tai-re,

S. taire Il la fe-ra tai-re, Il la fe-ra

R. Oui, je la fe - rai tai-re, Je la fe-rai

S. tai - re, Il la fe-ra tai-re, Il la fe-ra

-taire Je la fe-rai tai-re Ah!
 taire Il la fe-ra taire Il la fe-ra tai-re

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The top line is a vocal melody in a soprano register, starting with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are '-taire Je la fe-rai tai-re Ah!'. The bottom line is a piano accompaniment in a bass register, starting with a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are 'taire Il la fe-ra taire Il la fe-ra tai-re'. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

je la fe-rai tai-re C'est bien cer-tain Ce se-ra l'af-

Detailed description: This system contains the third and fourth lines of music. The top line is a vocal melody in a soprano register, starting with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are 'je la fe-rai tai-re C'est bien cer-tain Ce se-ra l'af-'. The bottom line is a piano accompaniment in a bass register, starting with a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are 'je la fe-rai tai-re C'est bien cer-tain Ce se-ra l'af-'. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand. A dynamic marking 'p' is present in the piano part.

- fai-re D'un-tour de main Je la fe-rai tai-re

Detailed description: This system contains the fifth and sixth lines of music. The top line is a vocal melody in a soprano register, starting with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are '- fai-re D'un-tour de main Je la fe-rai tai-re'. The bottom line is a piano accompaniment in a bass register, starting with a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are '- fai-re D'un-tour de main Je la fe-rai tai-re'. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

C'est bien cer-tain Ce se-ra l'af - fai - re D'un tour de

Detailed description: This system contains the seventh and eighth lines of music. The top line is a vocal melody in a soprano register, starting with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are 'C'est bien cer-tain Ce se-ra l'af - fai - re D'un tour de'. The bottom line is a piano accompaniment in a bass register, starting with a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are 'C'est bien cer-tain Ce se-ra l'af - fai - re D'un tour de'. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand. A dynamic marking 'Rit' is present in the piano part.

Piu vivo.

R.
 main. C'est con - ve - nu, La chose est
 C'est con - ve - nu, La chose est

R.
 di - te Je sens — mon cœur — qui — bat — plus —
 S.
 di - te Je sens — mon cœur qui bat plus

R.
 vi - te C'est con - ve - nu, C'est en - ten -
 S.
 vi - te C'est con - ve - nu, C'est en - ten -

T
 - du, C'est en - ten - du, C'est con - ve -
 - du, C'est en - ten - du, C'est con - ve -

The first system of music consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble and bass clefs, respectively, with lyrics underneath. The bottom two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, featuring a complex texture of chords and moving lines.

R
 - nu.
 - nu.

The second system of music consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble and bass clefs, with lyrics underneath. The bottom two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, with a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the bass line.

The third system of music consists of two staves for piano accompaniment in treble and bass clefs, continuing the complex texture from the previous systems.

The fourth system of music consists of two staves for piano accompaniment in treble and bass clefs, concluding the piece with a final cadence.

G. H. COHEN & CO. PUBLISHERS
 15, N. Y. ST. N. Y.

CHOEUR, SCÈNE, COUPLETS,

ENSEMBLE et CHOEUR sans accomp^t.

All' vivo.

PIANO.

CHOEUR.

Sop.

Tén.

Bass.

p Sei_gneur Al - ca - de, Sous

p Sei_gneur Al - ca - de, Sous

p Sei_gneur Al - ca - de, Sous

Dim.

cette ar - ca - de En embus - ca - de Met-tez-vous donc.

cette ar - ca - de En embus - ca - de Met-tez-vous donc.

cette ar - ca - de En embus - ca - de Met-tez-vous donc.

Seigneur Al - ca - de, Sous cette ar - ca - de En embus - ca - de

Seigneur Al - ca - de, Sous cette ar - ca - de En embus - ca - de

Seigneur Al - ca - de, Sous cette ar - ca - de En embus - ca - de

The piano accompaniment consists of a right-hand part with flowing sixteenth-note patterns and a left-hand part with block chords and rhythmic accompaniment.

Mettez-vous donc. Oui, la jus - ti - ce Veut

Mettez-vous donc. Oui, la jus - ti - ce Veut

Mettez-vous donc. Oui, la jus - ti - ce Veut

The piano accompaniment continues with similar textures, including a prominent right-hand melody and a left-hand accompaniment of chords.

qu'on sai - sis - se Et qu'on pu - nis - se

qu'on sai - sis - se Et qu'on pu - nis - se

qu'on sai - sis - se Et qu'on pu - nis - se

The piano accompaniment features more complex rhythmic patterns in the right hand and steady chordal support in the left hand.

Un tel lar - ron Seigneur Al - ca - de, Sous
 Un tel lar - ron Seigneur Al - ca - de, Sous
 Un tel lar - ron Seigneur Al - ca - de, Sous

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a major key with a common time signature. The piano accompaniment features a steady bass line and a more active treble line. Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo).

cette ar - ca - de En em - bus - ca - de, En em - bus - ca - de
 cette ar - ca - de En em - bus - ca - de, En em - bus - ca - de
 cette ar - ca - de En em - bus - ca - de, En em - bus - ca - de

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes a triplet in the treble clef. Dynamics include *p* (piano).

Mettez-vous, mettez-vous, mettez-vous, mettez-vous donc
 Mettez-vous, mettez-vous, mettez-vous, mettez-vous donc
 Mettez-vous, mettez-vous, mettez-vous, mettez-vous donc

The third system features a more rhythmic piano accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and *ff* (fortissimo).

CRIS

La paix! la paix! la paix!

Sei -

Sei -

Sei -

La paix! la paix! la

- gneur!

- gneur!

- gneur!

p

paix! la paix! quelle hor - de bruy - an - te,

C. *quelle hor-de bruy - an - te. Ja - mais*

C. *je n'tens si chaud, je crois*

Moderato.

Ritén. *Ritard.*

C. *Ab! la cha -*

p

C. *leur est ac - ca - blan - te! Ab! la cha -*

FOR.

T. *leur est ac - ca - blan -*

T.
 - te

+ Sop.
 Il vous faut dé - fen - dre, nos droits, Il vous faut

Sop. et tén

Bass.

dé - fen - dre nos droits Il vous faut dé - fen - dre nos droits,

Sop.
 Il vous faut dé - fen - dre nos droits,

Tén.
 Il vous faut dé - fen - dre nos droits,

Bass.
 Il vous faut dé - fen - dre nos droits,

Allegro
F.P.P. (1) Prenez votre pipe

f

1^{er} fois Le Barbier 'C'est moi qui le ra-se, ra-se Et je le dis
(2^e fois Le M^l de tabac) C'est mon bien qu'il fu-me, fu-me Et le ta-bac

p

Sop.
1 Nul n'est mieux ra - sé vraiment
2 Est de bon ta - bac vraiment
Tén.
1 Nul n'est mieux ra - sé vraiment
2 Est de bon ta - bac vraiment
Bass.

1 Nul n'est mieux ra - sé vraiment
2 Est de bon ta - bac vraiment

1^{er} Je lui frise la mou-sa-che Je le soigne sans re-lâ-che Mais a-près point
2^e Mais comme mes ci-ga-rettes En fu-mée hé - las ses det-tes S'en-vo-lent sans

Sop. Solo

Le B. de paiement 1 Mais a-près point de paiement Le B. No. tre fait est clair et net,
 Le M. nul paiement 2 S'en-vo-lent sans nul paiement Le M. No. tre fait est clair et net,

Ten.

1 Mais a-près point de paiement
 2 S'en-vo-lent sans nul paiement

Bass.

1 Mais a-près point de paiement
 2 S'en-vo-lent sans nul paiement

(Frappant dans leurs mains en faisant le geste de payer

Le B. }
 Le M. } Quand on doit il faut qu'on paie, Il n'est pas de loi plus vraie. En deux mots voi-

Le B. }
 Le M. } - là le fait, Quand on doit, quand on doit, quand on doit il faut qu'on paie,

1. *mf* Quand on doit, quand on doit, il faut, il faut qu'on paie,

(Tous frappent dans leurs mains)

Il faut qu'on

Il faut qu'on paie,

The first system of the score features a vocal line in treble clef with lyrics. Below it are three staves for piano accompaniment: a single treble staff, a single bass staff, and a grand staff (treble and bass). The piano part consists of chords and rhythmic patterns.

Ensemble.

il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on

il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on

paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on

il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on

The second system continues with an ensemble of vocal parts and piano accompaniment. It includes five vocal staves and a grand staff for piano. The lyrics are repeated across the vocal parts. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and rhythmic figures.

Ensemble

paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie.

paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie.

paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie.

paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie.

f

p

1^{er} fois, le Battier) C'est moi qui le bot_te, bot_te On le voit rien qu'à ma no_te
 (2^e fois, le Muletier) Sur ma mule il trot_te, trot_te Et plus fier que Don Quichotte

1. Nul n'est mieux bot_té vraiment 1. Nul n'est mieux bot_té vraiment Le B.H. prodi_gue
 2. Partout il s'en va trottant_2 Partout il s'en va trottant Le Mais j'ai beau dire
 ten

1. Nul n'est mieux bot_té vraiment
 2. Partout il s'en va trottant

sop solo

1. Nul n'est mieux bot_té vraiment
 2. Partout il s'en va trottant

bass

1. B les pa_rol_les Mais le son de ses pisto_les Jamais hélas ne s'entend.
 2. et beau fai_re, Je ne puis pour mon sa_lu_re Ob_tenir un son vaillant.

1. Jamais hélas ne s'entend Notre fait est clair et net Quand on doit il
 2. Ob_tenir un son vaillant Quand on trotte en vé_ri_té Il faut bien au

sop. solo

1. Jamais hélas ne s'entend
 2. Ob_tenir un son vaillant

bass

1. Jamais hélas ne s'entend
 2. Ob_tenir un son vaillant

Le M. faut qu'on paie Il n'est pas de loi plus vraie En deux mots voi là le fait
 Le M. M. moins qu'on paie Et qu'on montre sa monnaie Après avoir bien trotté

Le M. Quand on doit, quand on doit, quand on doit, il faut qu'on paie, Quand on doit,

Le M. quand on doit il faut, il faut qu'on paie, il faut qu'on

Sop. (Ious s'avancent en mesure vers Cristobal)

Il faut qu'on

CHOEUR.

Ten.

Il faut qu'on paie, il faut qu'on

Bass.

Il faut qu'on paie,

il faut qu'on

1^{re} V^{oix} / 1^{re} M^o / *paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on*
paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on
paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on
paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on

Detailed description: This system contains five staves. The top staff is the first vocal line (1^{re} V^{oix}) with lyrics. The second staff is the second vocal line (1^{re} M^o). The third staff is the piano accompaniment in the right hand. The fourth staff is the piano accompaniment in the left hand. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clef) showing the piano accompaniment.

1^{re} V^{oix} / 1^{re} M^o / *paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie. Il s'est endormi.* (1^{re} BARRIÈRE parle)
paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie.
paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie.
paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, il faut qu'on paie.

Detailed description: This system contains five staves. The top staff is the first vocal line (1^{re} V^{oix}) with lyrics. The second staff is the second vocal line (1^{re} M^o). The third staff is the piano accompaniment in the right hand. The fourth staff is the piano accompaniment in the left hand. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clef) showing the piano accompaniment.

Detailed description: This system contains two staves, both showing the piano accompaniment in the right and left hands respectively. The music continues with various chordal textures and melodic lines.

All^o moderato.

Les soli. (A Cristobal et a Terribil qui s'étaient endormis pendant le dernier couplet.)

Vous nous a - vez bien en - ten - dus, Vous nous a - vez bien en - ten -

Sop

Ten

Bass

All^o moderato.

p *Cresc*

Les soli.

- dus, Vous nous a - vez bien en - ten - dus, Vous nous a - vez bien en - ten -

- dus, Vous nous a - vez bien en - ten - dus, Vous nous a - vez bien en - ten -

Vous nous a - vez bien en - ten - dus, Vous nous a - vez bien en - ten -

Vous nous a - vez bien en - ten -

CRIS.

Il faut qu'on paie, il faut qu'on paie, qu'on paie, qu'on paie!

TOR.

Il faut qu'on paie, il faut qu'on paie!

- dus

Il faut qu'on paie,

- dus

Il faut qu'on

- dus

Il faut qu'on

- dus

Il faut qu'on

De vos discours rien n'est per-

il faut qu'on paie, il faut qu'on paie!

paie, il faut qu'on paie!

paie, il faut qu'on paie!

paie, il faut qu'on paie!

C. 
 - du, — J'ai bien compris, bien en - ten - du
 les
 soli
 Eh! bien! sei -

C. 
 - gneur, que faut-il fai - re? Eh! bien! sei - gneur, que faut-il
 soli
 Eh! bien! seigneur,
 que faut-il
 Eh! bien! seigneur, que faut-il fai - re? Eh! bien! seigneur, que faut-il
 Eh! bien! seigneur, que faut-il

Il faut l'ar_rê_ter promptement

faire? Mais comment, Mais com.

faire? Mais com.

faire? Mais com.

faire? Mais com.

p

Atten_dez, at_tendez un mo_ment.

TOR.

Atten_dez

_ment?

_ment?

_ment?

_ment?

C. *L'homme à qui vous a - vez af - faire* est d'un es - prit fin

T. *Affai - re*

C. *et sub - til, Dispersez vous et puis en - suite*

T. *Subtil* *En suite*

C. *Au mot d'ordre accou - rez bien vite* *(Parlé) Silence*

T. *Bien vi - te* *Sopran.* *Le mot*

Sop. *d'ordre quel se - ra - t'il? Cris. (Parlé) Il faudrait trouver*

Moderato.

TOBB.

quelque chose de mystérieux

Où! la cha - leur est

tres vite.
CHRIST.

ac - ca - blan -

te! Tiens

leggiero.

cet nu - bé - ci - le a - rai - son,

Ce mot d'or - dre

se - ra le nô - tre

Je crois qu'il en vaut bien un

au - tre, Et je le choi - sis

sans fa - con

C. Qu'à ce mot d'or - dre et sur le champ, Cha - cun ar -

C. - ri - ve au mè - me ins - tant

4 Soli *p*

Sop. Qu'à ce mot d'or - dre et

Tén. Qu'à ce mot d'or - dre et

Bas.

4 s. sur le champ Cha - cun ar - ri - ve au mè - me ins -

sur le champ Cha - cun ar - ri - ve au mè - me ins -

p Cha - cun ar - ri - ve au mè - me ins -

Cha - cun ar - ri - ve au mè - me ins -

cres - cen

pp CHRIST.
 Ah! la cha - leur est ac - ca - blan -

pp TORR.
 Ah! la cha - leur est ac - ca - blan -

pp 4. Soli.
 Ah! la cha - leur est ac - ca - blan -

pp
 Ah! la cha - leur est ac - ca - blan -

pp
 Ah! la cha - leur est ac - ca - blan -

pp
 Ah! la cha - leur est ac - ca - blan -

te, Partout cherchons bien de ce pas

te, Partout cherchons bien de ce pas

te, Partout cherchons bien de ce pas

te, Partout cherchons bien de ce pas

te, Partout cherchons bien de ce pas

te, Partout cherchons bien de ce pas

te, Partout cherchons bien de ce pas

Ah! la cha - leur est ac - ca - blan -

Ah! la cha - leur est ac - ca - blan -

Ah! la cha - leur est ac - ca - blan -

Ah! la cha - leur est ac - ca - blan -

Ah! la cha - leur est ac - ca - blan -

Ah! la cha - leur est ac - ca - blan -

Ah! la cha - leur est ac - ca - blan -

The first system consists of seven staves. The top six are vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass, and two more vocal parts) with the lyrics 'Ah! la cha - leur est ac - ca - blan -'. The seventh staff is the piano accompaniment, showing chords and melodic lines in both hands.

te, Que le drò - le n'è - chap - pe

te, Que le drò - le n'è - chap - pe

te, Que le drò - le n'è - chap - pe

te, Que le drò - le n'è - chap - pe

te, Que le drò - le n'è - chap - pe

te, Que le drò - le n'è - chap - pe

te, Que le drò - le n'è - chap - pe

The second system also consists of seven staves. The top six are vocal staves with the lyrics 'te, Que le drò - le n'è - chap - pe'. The seventh staff is the piano accompaniment, continuing the musical accompaniment from the first system.

C. pas, n'é - chap-pe pas

T. pas, n'é - chap-pe pas

4 s. pas, n'é - chap-pe pas Par - tout

pas, n'é - chap-pe pas Par - tout

pas, n'é - chap-pe pas

pas, n'é - chap-pe pas

C.

T.

4 s. cher - chons bien de ce pas —

cher - chons bien de ce pas —

(Les Tenors se retirent peu à peu par la gauche,
les Basses se retirent peu à peu par la droite.)

C
T
S

Que le drôle le n'écha

Que le drôle le n'écha

Que le drôle le n'échap

Que le drôle le n'échap

pp Que le drôle le n'échap

pp Que le drôle le n'échap

Que le drôle le n'échap

C
T
S

-pe pas Pour résister à votre Alcade Il

-pe pas Pour résister à votre Alcade Il

-pe pas

-pe pas

-pe pas

-pe pas

-pe pas

CRIST. et TOR. ensemble.

est vrai-ment au-cha-moy-en,

Sop.

Plus de de-tours plus

Tén.

Bas.

dim.

de bra-va- de Nous le pren-drons cher- chons le bien

dim.

riten.

BASSES (dans la coulisse à droite)

pp

Musical score for Basses (right) in bass clef. The melody is: A2-B2-C3-D3-E3-F3-G3-A3-B3-C4-D4-E4-F4-G4-A4-B4-C5. The lyrics are: Ah! la chaleur est ac - ca - blan - te,

(dans la coulisse à gauche.)

TENORS

Musical score for Tenors (left) in bass clef. The melody is: A2-B2-C3-D3-E3-F3-G3-A3-B3-C4-D4-E4-F4-G4-A4-B4-C5. The lyrics are: Ah! la chaleur est ac - ca - blan - te,

(tous les Soprani chantent en remontant peu à peu le théâtre.)

4 SOPI

Musical score for Sopranos in soprano clef. The melody is: G4-A4-B4-C5-D5-E5-F5-G5-A5-B5-C6.

Em - bus - quons nous et sans dé - mordre Guettons le

SOUS-CHANT.

Musical score for Sous-chant in soprano clef. The melody is: G4-A4-B4-C5-D5-E5-F5-G5-A5-B5-C6.

Em - bus - quons nous et sans dé - mordre Guettons le

TENORS (dans la coulisse)

Musical score for Tenors (left) in bass clef. The melody is: A2-B2-C3-D3-E3-F3-G3-A3-B3-C4-D4-E4-F4-G4-A4-B4-C5.

le Em - bus - quons nous et sans dé - mordre Guettons le

BASSES (dans la coulisse)

Musical score for Basses (left) in bass clef. The melody is: A2-B2-C3-D3-E3-F3-G3-A3-B3-C4-D4-E4-F4-G4-A4-B4-C5.

Em - bus - quons nous et sans dé - mordre Guettons le

Piano accompaniment in grand staff. The right hand plays chords and the left hand plays a rhythmic accompaniment.

45

bien, Ne di - sous rien, N'ou - bli - ons pas no - tre mot d'ordre, Guet -

bien, Ne di - sous rien, N'ou - bli - ons pas no - tre mot d'ordre, Guet -

bien, Ne di - sous rien, N'ou - bli - ons pas no - tre mot d'ordre, Guet -

bien, Ne di - sous rien, N'ou - bli - ons pas no - tre mot d'ordre, Guet -

14 s

- tous le bien, guettons le bien N'ou - bli - ons pas no - tre mot

- tous le bien, guettons le bien N'ou - bli - ons pas no - tre mot

- tous le bien, guettons le bien N'ou - bli - ons pas no - tre mot

- tous le bien, guettons le bien N'ou - bli - ons pas no - tre mot

dim. *pp.*

d'ordre, Guet-tous le bien, guettons le bien, guet -

d'ordre, Guet-tous le bien, guettons le bien, guet -

d'ordre, Guet-tous le bien, guettons le bien, guet -

d'ordre, Guet-tous le bien, guettons le bien, guet -

ppp

(tous les Soprani sortent.)

- tous le bien.

- tous le bien.

- tous le bien.

- tous le bien.

ppp *ff*

(tous se'n vont avec precaution.)

Moderato. (on parle.)

(Cristobal et Torribio
S'endorment.)

Allegro.

CHOEUR SANS ACCOMPAGNEMENT DANS LA COULISSE.

Repl.: Vous avez
tout à fait
houmémeine.

p Sopran.
Mes a_mis fai_sons si_lence A_gissons, a_v ec pruden_ce,

p Ten.
Mes a_mis fai_sons si_lence A_gissons, a_v ec pruden_ce,

p Bass.
Mes a_mis fai_sons si_lence A_gissons, a_v ec pruden_ce,

Pour surprendre un in_trigant Que chacun soit vi_gi_lant

Pour surprendre un in_trigant Que chacun soit vi_gi_lant

Pour surprendre un in_trigant Que chacun soit vi_gi_lant

Pour ve-nir dès qu'on l'appel-le Que chacun en sen-ti-nel-le

Pour ve-nir dès qu'on l'appel-le Que chacun en sen-ti-nel-le

Pour ve-nir dès qu'on l'appel-le Que chacun en sen-ti-nel-le

Dans l'at-ten-te du suc-cès Se-tienne aux a-guets, —

Dans l'at-ten-te du suc-cès Se-tienne aux a-guets, —

Dans l'at-ten-te du suc-cès Se-tienne aux a-guets, —

Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, qu'on paie, qu'on

Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, qu'on paie, qu'on

Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, qu'on paie, qu'on

paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, qu'on paie, qu'on

paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, qu'on paie, qu'on

paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, qu'on paie, qu'on

paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on
 paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on
 paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on paie, Il faut qu'on

paie.
 paie.
 paie.

Allegro.

ACTE II.

N^o 8.

INTRODUCTION.

Moderato.

PIANO

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is a treble clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The lower staff is a bass clef. The music begins with a piano (*pp*) dynamic. The bass line features a series of chords, with the first two being thick, dark chords. The upper staff contains rests for the first two measures, followed by a melodic line in the third and fourth measures.

dolce.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is a treble clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The lower staff is a bass clef. The music begins with a piano (*p*) dynamic. The upper staff features a melodic line with a *dolce* (*d*) dynamic marking. The lower staff features a series of chords, with the first two being thick, dark chords. The system ends with a double bar line.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is a treble clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The lower staff is a bass clef. The music begins with a piano (*pp*) dynamic. The upper staff features a melodic line with a *dolce* (*d*) dynamic marking. The lower staff features a series of chords, with the first two being thick, dark chords.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is a treble clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The lower staff is a bass clef. The music begins with a piano (*pp*) dynamic. The upper staff features a melodic line with a *dolce* (*d*) dynamic marking. The lower staff features a series of chords, with the first two being thick, dark chords.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is a treble clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The lower staff is a bass clef. The music begins with a piano (*pp*) dynamic. The upper staff features a melodic line with a *dolce* (*d*) dynamic marking. The lower staff features a series of chords, with the first two being thick, dark chords.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff contains a harmonic accompaniment of chords. A dynamic marking 'p' is present in the fourth measure.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic structures in both staves.

Third system of musical notation, showing a continuation of the melodic and harmonic patterns. A fermata is placed over the final note of the treble staff in the fifth measure.

Fourth system of musical notation, featuring a melodic line in the treble staff and a harmonic accompaniment in the bass staff.

Fifth system of musical notation, continuing the melodic and harmonic development of the piece.

Sixth system of musical notation, concluding the piece. The treble staff features a melodic line with a fermata over the final note. The bass staff contains a harmonic accompaniment. A double bar line is present at the end of the system.

COUPLETS.

Le rideau se lève,

Allegro.

PIANO

LEATRIE.

Moderato.

Ouf
Les
Mod.^{to}

B

quel métier que d'être femme J'ai con - ru — par - tout le marché, C'est
hommes sont d'étranges drôles, Prêcheurs, a - vo - cats, pro - cureurs, Ils

B

trop de zèle sur mon âme, Ah! j'ai mar - chan - dé, j'ai bien cherché, Et
ont pris pour eux tous les rôles, Qui font briller les grands parleurs, Puis

B

maintenant il faut qu'on fas - se La cui - si - ne à son cher é -
qu'une femme par mé - gar - de Di - se en passant un mot ou

B

- pour — Pour voir monsieur prendre sa pla - ce Et
deux — Les voi - là criant qu'on ba - var - de Et

B

vous faire encor la gri - ma - ce, Si tout n'est pas se - lon ses
vous traitant de ba - bil - lar - de Quand on par - le cent fois moins

Lento. *Très vite.*

B

gouts qu'eux Ah! — si l'on o - sait Comme on parlè - rait Comme on en di -

Lento. *Très vite.*

riten. *Lento* *très vite.*

rait — Mais il faut se taire Et sans souffler mot Soufflir sa mu-

- sère, Voilà notre lot, Voilà notre lot, Tai - sons - nous

ne di - sons mot, Tai - sons - nous, taisons-nous, taisons-nous, taisons

cresc.

nous, taisons - nous — ne disons mot.

tr *f* *sf*

D.C.

N^o 10.

QUATUOR, CHANSON, CAUSERIE et ENSEMBLE.

Repl. C'est le seul moyen
de lui fermer la bouche

Allegro moderato.

BÉATRICE. A ta-ble, à ta-ble, à ta-ble,

INÈS. A ta-ble, à ta-ble,

ROLAND. A ta-ble, Un

SARMIENTO. A ta-ble,

Allegro.

PIANO.

B Un sa-ge nous l'a dit: Rien n'est plus dé-tes-

I Un sa-ge nous l'a dit: Rien n'est plus dé-tes-

R sa-ge nous l'a dit: Un sa-ge nous l'a dit: Rien n'est plus dé-tes-

S Un sa-ge nous l'a dit: Rien n'est plus dé-tes-

ta - ble Rien n'est plus dé - tes - ta - ble Qu'un plat qui
 ta - ble Rien n'est plus dé - tes - ta - ble Qu'un plat qui
 ta - ble Rien n'est plus dé - tes - ta - ble Qu'un plat qui
 ta - ble Rien n'est plus dé - tes - ta - ble Qu'un plat qui

Musical score for the first system, featuring vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The lyrics are: "ta - ble Rien n'est plus dé - tes - ta - ble Qu'un plat qui". The piano part includes a *p* dynamic marking.

ré - froi - dit Un plat un plat, un
 ré - froi - dit Un plat un plat, un
 ré - froi - dit Un plat un plat, un
 ré - froi - dit Un plat un plat, un

Musical score for the second system, featuring vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The lyrics are: "ré - froi - dit Un plat un plat, un". The piano part includes a *f* dynamic marking and a first ending bracket.

B
plat qui réfr_oi_dit Au re_pas qu'on vous de_u_ne

I
plat qui réfr_oi_dit

R
plat qui réfr_oi_dit

S
plat qui réfr_oi_dit

B
Vous de_vez fai_re honneur Vo_tre cui_

ROLAND.

R
_si_ne est bon_ne, J'en ju_ge par l'o_dour De_

SAR

S
_lui pour que j'ob_tienne Ce ser_vice écla_tant Il_s impor_te qu'il

And.

C'est excel - lent, C'est excel - lent, C'est excel -
preme Des forces en mangeant

Buvez! man - gez! tranquille - ment, Buvez! man - gez! tranquille -
ment, C'est excel - lent, C'est excel - lent.
Buvez! man - gez! tranquille - ment, Buvez! man - gez! tranquille -

Andantino. *largement.*

ment, Il a la bouche plei - ne De
ment, Il
ment.

Aud^{mo} *p*

BEA.
le cal_mier sous pei - ne, J'ai trou - vé le moy_en, oui,

INÈS.
à la bou_che plei - ne, En - fin le sort l'a - me - ne

ROLAND. (tout en mangeant)
Hum,

SAR.
Il à la bou_che plei - ne, Lais -

B
J'ai trou_vé le moy_en, J'ai ré - us - si j'es - pè - re En -

I
Quel bon - heur est le mien, Pour tous deux je l'es - pè - re Com -

R
hum, hum, hum, hum, hum, Pour tous deux je l'es - pè - re Com -

S
- sous le preudre ha - lei - ne,

B *fin* je l'ai fait taire.

I - men - ce un sort pros - père.

R - men - ce un sort pros - père. Hum, hum, hum, hum,

S *p* *prosez un peu.*
Et je ne crains pour moi plus rien, J'ai foi, j'ai

B animé. *p* J'ai ré - us - si j'es -

I *p* Pour tous deux je l'es - pé - re Commence un sort pros -

R hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum,

S foi dans mon moy - en. Ma femme je l'es - pé - re. Qui grâce à lui

animé.

B
-père En fin je l'ai fait taire En fin je l'ai fait

I
-père Commence un sort pros - père Et je ne crains plus

R
hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum, hum,

S
va se taire, Ici je ne crains plus rien, non, je ne crains plus

B
taire, Je ne crains rien Non je ne crains

I
rien, Je ne crains plus rien Je ne crains

R
hum.

S
rien, Je ne crains plus rien,

cresc.

cresc.

f *riten.* *pp*
 rien plus rien plus rien Il à la bou_che
 rien Je ne crains rien
P
 Oui j'ai la bou_che plei - ne Oui j'ai la bou_che
P
 Je ne crains plus rien

p

B plei - ne De le calmer sans pei - ne Oui j'ai trouvé le moy -
 I Il à la bou_che plei - ne Ah! quel bonheur est le
 B plei - ne Oui pour moi - - - oui pour moi tout i - ra
 S Il à la bou_che plei - ne Je ne crains plus

rit e cresc.

B - en de le cal - mer jés - pé - re - Qui j'ai trou - vé

I mien - Pour nous i - ci tout i -

R bien - Pour moi tout i - ra bien - pour moi - tout i -

S rien - Ma fem - me va se tai - re Qui tout i - ra

rit e cresc.

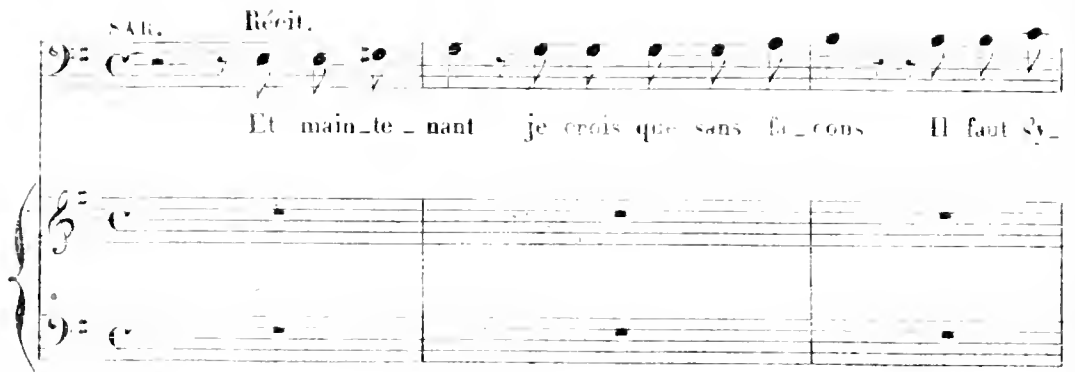
B le - moy - en

I - ra très bien

R - ra très bien

S bien - fort bien

SAR. Récit.



Et main_te - nant je crois que sans fa_cous Il faut sy_



-mettre a - vant qu'elle com_men_ce Bavar_dous mon cher bavar_

ROLAND. RÉALIX.



-dons. Ne craignez rien, d'a_bord de vo_tre complai_saire. En ce moment en ce mo_



ment - nous ré_cla_mons la grâ_ce, la grâ_ce de quel_que chan_

son. de quelque chanson

La grâ_ ce la grâ_ ce Allons soit va_ pour la chan

This system contains the first two systems of a musical score. The top system has a vocal line in treble clef with lyrics "son. de quelque chanson" and a bass line in bass clef. The second system continues the vocal line with lyrics "La grâ_ ce la grâ_ ce Allons soit va_ pour la chan" and includes piano accompaniment in both treble and bass clefs. Dynamics markings *f* and *p* are present in the piano part.

Allegretto.

son.

This system contains the third and fourth systems of the musical score. The third system is a piano accompaniment in bass clef, marked "Allegretto." and "son." It features a 6/8 time signature. The fourth system continues the piano accompaniment in both treble and bass clefs, with dynamics markings *f* and *p*.

ROLAND.

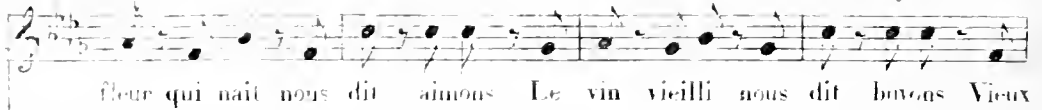
Cest l'Es_ pa_ gne qui nous donne Le bon vin les bel_ les

This system contains the fifth and sixth systems of the musical score. The fifth system is a vocal line in treble clef for "ROLAND." with lyrics "Cest l'Es_ pa_ gne qui nous donne Le bon vin les bel_ les". The sixth system includes piano accompaniment in both treble and bass clefs, with a dynamics marking *p*.

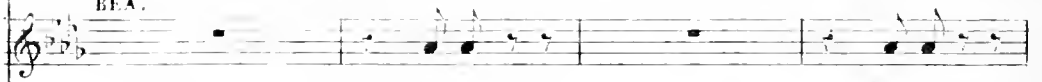
Heurs. Cest pour el_ le que ray_ onne Un so_ leil plus chaud qu'ailleurs La

This system contains the seventh and eighth systems of the musical score. The seventh system is a vocal line in treble clef with lyrics "Heurs. Cest pour el_ le que ray_ onne Un so_ leil plus chaud qu'ailleurs La". The eighth system includes piano accompaniment in both treble and bass clefs.

ROLAND.



BÉA.



Aimons

Buvons

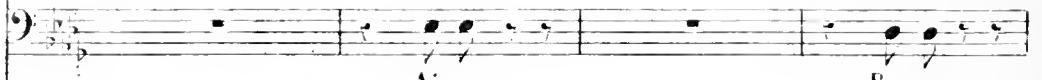
INES.



Aimons

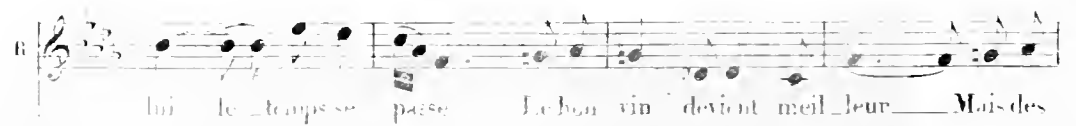
Buvons

SAR.



Aimons

Buvons



R fleurs yé-clat se-fa-ce. Cueillons les dans leur fraî-cheur Bu-

B Ah!

I Ah!

S Ah!

R -vous bu-vous Ah! La fleur qui nait nous

B ah! Fleur qui nait nous

I ah! Fleur qui nait nous

S ah! Fleur qui nait nous

R
nait nous dit ai - mous

B
nait nous dit ai - mous

I
nait nous dit ai - mous

nait nous dit ai - mous

ROLAND.

C'est l'Es pa - que dont les femmes Brillent par le plus d'at -

-traits. Dans leurs yeux sont plus de flammes Que de fleurs dans les bos - quets. — La

flour qui nait nous dit: aimons! Le vin vieilli nous dit: buvons! Vieux

Aimons! Buvons!

Aimons! Buvons!

Aimons! Buvons!

vins et fleurs nait sans tes, Crois ces voix charman-tes. — Quand sur

Quand sur

toi, ô,

lui le temps se passe, Le bon vin devient meilleur — Mais des

ROL.
 fleurs le clat se f face, Cugillous les dans leur fraî cheur. Bu
 RÉA. *f* Ah!

INÈS. *f* Ah!

SAR. *f* Ah!

f

ons! Bu_vons ah! La fleur qui naît nous

ah! Fleur qui naît nous

ah! Fleur qui naît nous

ah! Fleur qui naît nous

dit aimons Le vin vieilli nous dit, buvons La fleur la fleur qui naît — nous

dit aimons Le vin vieilli nous dit, buvons La fleur qui naît — nous

dit aimons Le vin vieilli nous dit, buvons La fleur qui naît — nous

dit aimons Le vin vieilli nous dit, buvons La fleur qui naît — nous

a tempo.

dit, nous dit ai-mons Le vin vieil-li nous dit bu-vons La fleur qui

dit ai-mons Le vin vieil-li nous dit bu-vons La fleur qui

dit ai-mons Le vin vieil-li nous dit bu-vons La fleur qui

dit ai-mons Le vin vieil-li nous dit bu-vons La fleur qui

a tempo.

Soprano: nait nous dit ai - mons
 Alto: nait nous dit ai - mons
 Tenor: nait nous dit ai - mons
 Bass: nait nous dit ai - mons

All^o moderato.

Ah! c'est charmant, c'est excellent, Ah! c'est charmant, c'est excellent, A chanter

n'avez-vous su - pas - se. Et maintenant, C'est le moment, Et maintenant, C'est le mo-

- ment, Parlez de grâ - ce, Mangez de grâ - ce Parlez donc, Mangez

BFA.

donc mangez, donc, mangez, mangez, mangez, mangez, mangez, mang' mangez

parlez donc, Parlez, parlez, parlez, parlez parlez, parlez, parlez

Moderato.

donc, Mangez, mangez, mangez, mangez,

donc, Parlez, parlez,

BFA. ROLAND, (très animé.)

parlez, mangez, mangez. Ah! quel repas sans é-

presses.

- gal, Quel hô - te li - bé - ral D'un accueil a - mi - cal, Voi - là li - dé - al;

R

Je préfère au plus beau bal, Au plus doux nœud ri - gal, Le plat si cor - di -

R

al D'impareil régal. Cet - te vas - te terrine Où trônait l'aubergine

R

Et ce piment moulu, Ce la - pin si do - du, L'anguil - le fré - tillante,

R

Et le vin d'A - licante, Et ce plat De nou - gat Tout - a - fort bon - ne mine,

B

Et plus on l'examine, En fin votre cuisine Est de tout point vine

B

Ah quel ré-pas sans é-gal Quel hôte li-bé-ral D'un accueil a-ti-

B

-cal Voi-là Fi-dé-ral Je préfère au plus beau bal Au plus doux ma-dri-

B

-gal Le plaisir coi-di-ral D'un pareil régal Mais quand on quitte la

table, Est-il donc un plaisir plus grand Que de converser au moment;

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment uses a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a 3/4 time signature. The lyrics are: "table, Est-il donc un plaisir plus grand Que de converser au moment;"

Non rien n'est plus agréable Et comme di_sait mon a_jeul, Ce n'est

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Non rien n'est plus agréable Et comme di_sait mon a_jeul, Ce n'est"

permis qu'à l'homme seul! Car sachez que la pa_role Est en somme un don

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "permis qu'à l'homme seul! Car sachez que la pa_role Est en somme un don"

ca_pi_tal Nous dis_tinguant de l'a_ni_mal Ce_ci n'a rien de l'ei_

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "ca_pi_tal Nous dis_tinguant de l'a_ni_mal Ce_ci n'a rien de l'ei_"

1. *vole* Et pour un esprit po-ssi-tif Mon cal-cul est dé-mostratif

Par effort de mémoire On voit des per-roquets Dans leurs nids caquets.

2. Vous demander à boire Ou du rô-té le mon-tou Toujours du même tou!

3. J'entendis même un phoque Ar-ti-en-ler: Pa-pa! Mais ces ac-cé-dents là

R

N'ont rien que d'équi_voque Et sans dis_si_mu_ber L'homme seul sait par_ler

R

Comme à tout bien ju_ger L'homme seul sait man_ger Ah quel ve_pas sans é_

R

_gal Quel hô_te li_bé_ral D'un ac_cueil a_m_i_cal Voi_là l'i_dé_al

R

de pré_fère au plus beau bal, Au plus doux ma_dri_gal Le plaisir cor_di_

al D'un pareil ré_gal. Ah! quel re_pas sans é_gal Quel hô_te li_bé_

The first system of the musical score consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 3/4 time signature. The lyrics are: "al D'un pareil ré_gal. Ah! quel re_pas sans é_gal Quel hô_te li_bé_". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand.

ral Quel hô_te li_bé_ral Voyez d'un cœur loy_al Lé_lan sen_ti_men_

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics: "ral Quel hô_te li_bé_ral Voyez d'un cœur loy_al Lé_lan sen_ti_men_". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, featuring a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

_tal Vraiment un tel ré_gal Pour moi n'a rien d'é_gal Ce vin de Por_tu_

The third system continues the musical score. The vocal line has the lyrics: "_tal Vraiment un tel ré_gal Pour moi n'a rien d'é_gal Ce vin de Por_tu_". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, featuring a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

_gal Brillant dans le cris_tal Ce fes_tin pen_fru_gal Où le règne a_m_i_

The fourth system continues the musical score. The vocal line has the lyrics: "_gal Brillant dans le cris_tal Ce fes_tin pen_fru_gal Où le règne a_m_i_". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, featuring a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

_mal Se mêle au vé_gé_tal D'un accueil_a_m_i_cal Vraiment c'est l'i_dé_

The fifth system concludes the musical score on this page. The vocal line has the lyrics: "_mal Se mêle au vé_gé_tal D'un accueil_a_m_i_cal Vraiment c'est l'i_dé_". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, featuring a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

B. VITICE.

Protestando.

Jé - tou - te - le - co - lé - re - Son

INES.

De - voir ce qu'il veut fai - re - Dans

ROLAND

al - est le puri dé - al - Ah! je

SABMIENTO.

Pour - moi pou - moi - la - bou - te - ai - re - Oui

cal - me - me - xas - pé - re - Son - cal - me - me - xas - pé - re - Il

son pro - jet - jes - pé - re - Dans - son pro - jet - jes - pé - re - Il

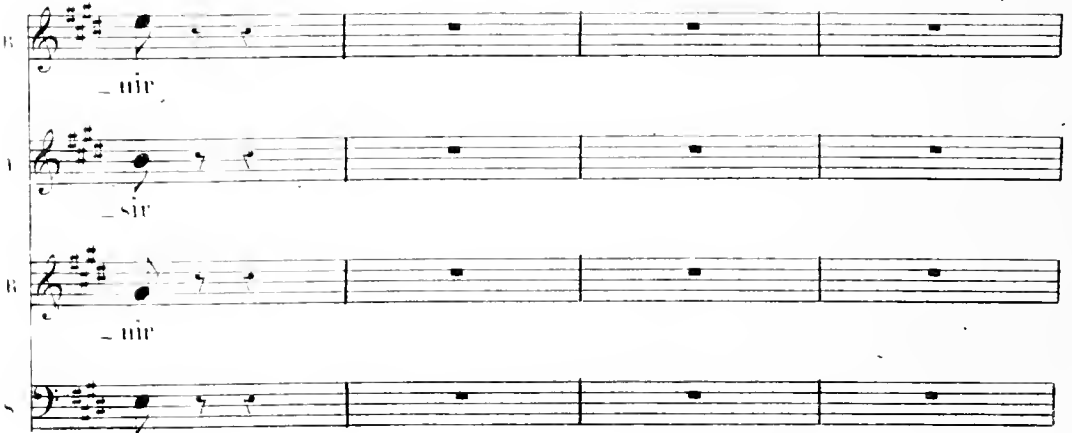
ris de sa - co - lé - re - Car

à - la - fai - re - fai - re - Oui - à - la - fai - re - fai - re - Il

B
me fe - ra bon - dir Ne pou - ra - t - il fi - nir oui fi -
I
pou - ra ré - us - sir Il pou - ra ré - us - sir ré - us -
B
a me fai - re fai - re Qui pou - rait par - ve - nir par - ve -
S
a su par - ve - nir Il a su par - ve - nir par - ve -



B
- nir
I
- sir
B
- nir
S
- nir



REP: Ne rien dire!

N. II.

TRIO.

All^o. Vivace.

INÈS. *p* Taisons nous pas un mot Agis_sons a_vec a_dres se Vous verrez

BÉATRIX. *p p* Taisons nous pas un mot Agis_sons a_vec a_dres se Vous verrez

ROLAND. Taisons nous pas un mot Agis_sons a_vec a_dres se

I. rez et bien_tôt l'ef_fet de ma pro_mes_se

B. rez et bien_tôt l'ef_fet de ma pro_mes_se

R. vous verrez et bien_tôt l'ef_fet de ma pro_mes_se

I. *f* A - gis - sons comme il faut

B. *f* A - gis - sons comme il faut

R. *f* A - gis - sons comme il faut *p* Com - ptez - sur - la - ven - geance

I. Pas un

B. se - ra le plus sot Chut

R. Mais sur - tout du si - len - ce

I. *f* mot ah *pp* ah Taisons nous

B. *f* ah *pp* ah Taisons nous

R. *f* ah *p* pas un mot ah *pp* Taisons nous faisons

I. Taisons nous A_gis_sons comme il faut a_gis_sons comme il

B. Taisons nous A_gis_sons comme il faut a_gis_sons comme il

R. nous Taisons nous A_gis_sons comme il faut a_gis_sons comme il

I. faut pas un mot pas un mot ah

B. faut pas un mot pas un mot ah

R. faut pas un mot pas un mot ah

I. *pp* Taisons nous pas un mot a_gis_sous a_vec a -

B. *pp* Taisons nous pas un mot a_gis_sous a_vec a -

R. Taisons nous pas un mot a_gis_sous a_vec a -

100

I. *f* diés - se vous verrez et bien tôt pas un mot ne di sons mot

R. *f* diés - se vous verrez et bien tôt pas un mot ne di sons mot

R. diés - se vous verrez et bien tôt pas un mot ne di sons mot

ROI AND *P* (à Béatrix.) (parlant bas à l'oreille de Béatrix.)

Je m'en vais tout vous di - re

BEATRIX. ROI (à Inès)

Ah vrai - ment c'est charmant Lais -

(parlant bas à Inès) INÈS.

sez moi vous m'as - suré - re Ce pro -

I. *tr.*

BEATRIX. - jet est par-fait Mais sur tout

ROLAND. Mais sur tout

Mais sur

I. *poco rit.* *f. rit.* *poco rit.*

du mys - tè - re ah nous saurons nous

B. du mys - tè - re ah nous saurons nous

R. tout du mys - tè - re ou nous saurons nous

rit. *suivez.*

poco rit.

I. *TT* *p*

taire ah ah ah vrai - ment c'est charmant c'est charmant

B. taire ah ah ah vrai - ment c'est char - mant

R. taire ah ah ah vrai - ment c'est char - mant

TT

I. *f* c'est charmant c'est char-

B. *p* c'est charmant *f* c'est charmant c'est char-

R. *p* c'est charmant *p* c'est charmant *f* c'est charmant c'est char-

I. *p* - mant c'est charmant c'est char - mant *p* Taisons

B. *p* - mant c'est charmant c'est char - mant *p* Taisons

R. *p* - mant c'est charmant c'est charmant c'est charmant c'est charmant c'est charmant Taisons

I. nous pas un mol A - gis - sons a - vec a -

B. nous pas un mol A - gis - sons a - vec a -

R. nous faisons nous pas un mol pas un mol A - gis - sons a - vec a -

1. *des se vous verrez et bien tot tel*

B. *des se vous verrez et bien tot tel*

R. *des se vous verrez et bien tot tel*

I. *tel de ma promesse ah non pas un*

B. *tel de ma promesse ah non pas un*

R. *tel de ma promesse ah non pas un*

I. *mot pas un mot faisons-nous ah non pas un*

B. *mot pas un mot faisons-nous ah non pas un*

B. *mot pas un mot faisons-nous ah non pas un*

I. mot pas un mot Taisons nous faisons nous faisons nous pas un mot pas un

R. mot pas un mot Taisons nous faisons nous faisons nous pas un mot pas un

R. mot pas un mot Taisons nous faisons nous faisons nous pas un mot pas un

I. *cresc.* mot pas un mot pas un mot pas un mot pas un mot non *f* tai - - sons *ff*

R. *cresc.* mot pas un mot pas un mot pas un mot pas un mot non *f* tai - - sons *ff*

R. *cresc.* mot pas un mot pas un mot pas un mot pas un mot non *f* tai - - sons *ff*

I. nous

R. nous

R. nous

Repl: Je m'en doutais!
qu'on fârrête.

N° 12.

ENSEMBLE.

Moderato.
(on parle.)

PIANO.

ppp

ppp

ROLAND.

CRISTOBAL.

M^l de TABAC et BOTTIER.

MULETIER et BARBIER.

Soprani.

Ténors

Basses.

p

p

p

p

p

p

p

CHŒUR.

Vos fac - tures cher Sei -

Vos fac - tures cher Sei -

Vos fac - tures cher Sei -

Vos fac - tures cher Sei -

Vos fac - tures cher Sei -

M^{lle} d. TABAC & BOITIE

MULETIER & BARBIER

- gueur Ac - quitte - es Sont par chaque fournis - seur Ap - porté - es

- gueur Ac - quitte - es Sont par chaque fournis - seur Ap - porté - es

- gueur Ac - quitte - es Sont par chaque fournis - seur Ap - porté - es

- gueur Ac - quitte - es Sont par chaque fournis - seur Ap - porté - es

- gueur Ac - quitte - es Sont par chaque fournis - seur Ap - porté - es

T
B

Oui nos no - tes sont bien là Sur ce plat les voi - là tou - tes les voi -

M
Bar

Oui nos no - tes sont bien là Sur ce plat les voi - là tou - tes les voi -

Oui nos no - tes sont bien là Sur ce plat les voi - là tou - tes les voi -

Oui nos no - tes sont bien là Sur ce plat les voi - là tou - tes les voi -

Oui nos no - tes sont bien là Sur ce plat les voi - là tou - tes les voi -

LE M^d de TABAC.

T. B. - là les voilà. J'ai des cigares secs et vieux Que votre excellence choi -

M. B. - là les voilà.

- là les voilà.

- là les voilà.

- là les voilà.

T. - sisse

LE MULETIER.

Pour prome_ner u_n_e heure ou deux Ma mule est à vo_tre ser_

LE BOTTIER.

Chez moi j'es_pè_re vous re_voir Tout est à vous dans ma bou_

M. - vi - ce

R. - lique
LE BARBIER

Conservez-moi vo - tre prati - que Ah! quel honneur pour mon ra -

ROLAND. *rit.* **Tempo I^o**

Grand Dieu quel spectacle enchanteur Qui dépasse mes espé -

p M^r de TABAC et BOTTIER.

(Tous défilent en ordre devant Roland)

p M^r CULETIER et BARBIER.

B. - soir. Vos factures cher Seigneur Acquitté - es

Sop. Vos factures cher Seigneur Acquitté - es

Tén. Vos factures cher Seigneur Acquitté - es

Bas Vos factures cher Seigneur Acquitté - es

rit. *f* *p* **Tempo I^o**

CHŒUR.

R. - rances Jamais jamais sur mon hon - neur Je ne

E. B. Sont par chaque fournisseur Ap - porté - es Oui nos notes sont bien

M. Sont par chaque fournisseur Ap - porté - es Oui nos notes sont bien

F. Sont par chaque fournisseur Ap - porté - es Oui nos notes sont bien

Sont par chaque fournisseur Ap - porté - es Oui nos notes sont bien

Sont par chaque fournisseur Ap - porté - es Oui nos notes sont bien

R. vis au - tant de quit - tan - ces

T. B. là Sur ce plat les voi - là tou - tes les voi - là les voi - là

M. là Sur ce plat les voi - là tou - tes les voi - là les voi - là

F. là Sur ce plat les voi - là tou - tes les voi - là les voi - là

là Sur ce plat les voi - là tou - tes les voi - là les voi - là

là Sur ce plat les voi - là tou - tes les voi - là les voi - là

T.
B.

les voilà, les voi - là les voi - là.

M.
Bar.

les voilà, les voi - là les voi - là.

les voilà, les voi - là les voi - là.

-là les voi - là les voi - là les voi - là.

-là les voi - là oui les voi - là les voi - là.

(on parle.)

pp

tr

Repl. = Je me rattraperai le
reste de la journée.

ROLAND.

INES.
BEATRIX.

TORRIBO.

CRISTOBAL.

Soprani.

Tenori.

CHOEUR.

Bassi.

SARMIENTO avec les 1^{es} Basses.

PIANO.

ff

Il est un bruit plus doux en - core Que ce - lui des pan - de - ros Que ce -

- lui de la - man - dore Gai si - gnal des Bo - le - ros C'est

le doux bruit de vos bravos Est - il de plus joyeux échos Au gré de notre at -

INÉS.

BEAT.

Bravos

Échos

TOR.

Bravos

Échos

CRIS.

Bravos

Échos

Sopr.

Bravos

Échos

Ten.

Bravos

Échos

Bas. et SADM.

Bravos

Échos

R. - ten - te Est-il voix plus charmante Ah! Ah! ah!

B. Ah! ah! ah!

T. Ah! ah!

C. Ah! ah!

SAR. Ah! ah!

Li. Ah! Oui le doux bruit de

B. Le doux bruit de

T. Le doux bruit de

C. Le doux bruit de

SAR. Le doux bruit de

Le doux bruit de

R.
I.
B.
T.
C.
SAR.

vos bravos Est - il de plus joyeux échos Est - il voix plus char -
vos bravos Est - il de plus joyeux échos Est - il voix plus char -
vos bravos Est - il de plus joyeux échos Est - il voix plus char -
vos bravos Est - il de plus joyeux échos Est - il voix plus char -
vos bravos Est - il de plus joyeux échos Est - il voix plus char -
vos bravos Est - il de plus joyeux échos Est - il voix plus char -
vos bravos Est - il de plus joyeux échos Est - il voix

R.
I.
B.
T.
C.
SAR.

- man - te plus charman - te Oui le doux bruit de vos bra -
- man - te plus charman - te Oui le doux bruit de vos bra -
- man - te charman - te Oui le doux bruit de vos bra -
- man - te charman - te Oui le doux bruit de vos bra -
- man - te charman - te Oui le doux bruit de vos bra -
- man - te charman - te) Oui le doux bruit de vos bra -
plus char - man - te Oui le doux bruit de vos bra -

rit.
- vos Est-il de plus joyeux é - chos.

rit.
- vos Est-il de plus joyeux é - chos.

rit.
- vos Est-il de plus joyeux é - chos.

rit.
- vos Est-il de plus joyeux é - chos.

rit.
- vos Est-il de plus joyeux é - chos.

rit.
- vos Est-il de plus joyeux é - chos.

SARM:
rit.
- vos Est-il de plus joyeux é - chos.

The musical score consists of seven systems. The first six systems are vocal staves with lyrics. The seventh system is a piano accompaniment. The piano part features a complex texture with many beamed notes and triplets. The lyrics are: '- vos Est-il de plus joyeux é - chos.' repeated six times. The tempo marking 'rit.' is placed above each vocal line. The piano part includes triplets of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.